

Înceierea - Rezumarea

Arabă

افتتحنا هذه الورقة بملاحظة...

Se folosește pentru a începe un rezumat al lucrării

Rusă

Мы начали доклад с того, что...

وقد حاولت المناقشة المذكورة أعلاه أن...

Se folosește pentru a descrie scopul urmărit de-a lungul lucrării

Последующее обсуждение было попыткой...

تم اختبار الفرضيات دون الكشف عن
البيانات

Se folosește pentru a descrie datele folosite și modul cum acestea te-au ajutat să îți construiești argumentele

Гипотезы были проверены на практике путем...

لتلخيص ما سبق...

Подводя итог...

Se folosește ca o exprimare generală menită să descrie ceea ce ai urmărit în lucrare

إجمالاً، ...

Подводя итог...

Se folosește ca o introducere generală pentru a descrie ceea ce ai urmărit să demonstrezi în lucrare

Înceierea - Concluzionarea

Arabă

نرى أن دراستنا تعززُ الفهم الأكاديمي
للعوامل...

Se folosește pentru a rezuma și a expune rezultatul principal al tezei

Rusă

Мы полагаем, что наше исследование поможет
понять факторы...

إجمالاً...

В целом...

Pentru a evalua lucrarea în general

إذا أخذنا كل شيء بعين الاعتبار...

В общем...

Pentru a evalua lucrarea în general

... يقودنا إلى الاستنتاج أن...

... позволяет нам сделать вывод, что...

Se folosește pentru a exprima concluzia finală susținută cu argumente solide

تكشف البراهين المقدمة أعلاه أنّ...

Аргументы, приведенные выше доказывают, что...

Se folosește pentru a exprima concluzia finală susținută cu argumente solide

نستطيع أن نرى أنّ...

Таким образом мы видим, что...

Se folosește pentru a exprima concluzia finală după ce am argumentat

يشير كل هذا إلى حقيقة أنّ...

Все это указывает на то, что...

Se folosește pentru a exprima concluzia finală după ce am argumentat

الفهم... يستطيع أن يكشف أنّ...

Понимание того, что... может помочь обнаружить...

Se folosește pentru a demonstra anumite lucruri în vederea susținerii concluziei

في نهاية الأمر...

В балансе...

Se folosește pentru a emite o evaluare imparțială asupra propriilor constatări

يجب ذكر عدد من القيود في دراستنا
ومجالات بحثنا لأجل مشاريع بحثية
مستقبلية...

К сожалению, нам не удалось..., поскольку... . В дальнейшем мы планируем...

Se folosește pentru a admite în concluzie potențialii factori limitatori legați de lucrare

هكذا، تُظهر أطروحتنا أنه ثمة عدة
عوامل...

Таким образом, существует ряд факторов, которые...

Se folosește pentru a da o concluzie finală

من الواضح أنّ بعض المقترحات التي
عرضناها ليست فريدة...

Несомненно некоторые из выдвинутых нами предложений не являются абсолютно уникальными

Se folosește pentru a admite ideile împrumutate

ومع ذلك فإننا نسلّم بأنّ مساهمة ورقتنا
تقوم على ثلاثة مجالات...

Однако мы полагаем, данная работа может иметь практическое значение для трех областей

Se folosește pentru a accentua concluzia principală a lucrării

تقوم دراستنا بدور النافذة على فهم
عملية...

Наше исследование служит ключем к пониманию
процесса...

Se folosește pentru a explica ceea ce-și propune lucrarea să demonstreze
